

ITEM No. 9114/56

SPECIAL ATTENTION: Translation Pool.

MV
Sept 27
MC-1912

HUNGARY

<u>TRADE</u>	/3300/
Retailers	/3312/
Distribution	/3304/
<u>STATE APPARATUS</u>	/4400/
Ministries	/4404/

MORE INDEPENDENCE FOR STATE STOREHOUSES FORESEEN.

SOURCE MUNICH/B: Confidential source.

DATE OF OBSERVATION: Current period.

ENGLISH SUMMARY: See the headline, please.

EVALUATION COMMENT: In line with the situation also known from the press. "Esti BUDAPEST" published in its July 18 1956 issue an interview with the manager of the "Corvin" department store on the results of more independence granted this department store on July 1 1956.

+ + +

A Belkereskedelmi Minisztériumban terveket dolgoztak ki az állami kereskedelem eddigi rendszerének megváltoztatására. Az állami kereskedelmi hálózatnak, - jugoszláv mintára, - nagyobb önállóságot akarnak biztosítani. Mindenekelőtt az áruházak gazdálkodásának önállósításáról van szó. Egyes BUDAPEST-i áruházaknak a közeljövőben megadnák az önálló üzletvezetés jogát. A Belkereskedelmi Minisztérium csak az áruház vezetőségét nevezné ki, amely azután önállóan intézné a vállalkozás ügyeit. Saját hatáskörében venné fel az alkalmazottakat, és gondoskodik az üzletház áruellátásáról. Saját áruellátásra házi üzemeteket létesíthetnek, és megállapodhatnak önálló kisiparosokkal. A minisztérium és a Nemzeti Bank szerepe csak az önállósított áruház gazdálkodásának ellenőrzésére szorítkoznék. Az intézkedés fő célja, hogy az állami áruházakat megszabadítsák a bürokratikus ügykezeléstől, és nagyobb teret biztosítsanak a kereskedelmi szempontoknak.

End